

Poland-Czarne: Animal products, meat and meat products**OJ S 43/2023 01/03/2023****Contract award notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Karny w Czarne

National registration number: 000319925

Postal address: ul. Pomorska 1

Town: Czarne

NUTS code: PL63 Pomorskie

Postal code: 77-330

Country: Poland

Contact person: Jacek Drązkowski

E-mail: dkw_czarne@sw.gov.pl

Telephone: +48 598330860

Fax: +48 598332009

Internet address(es):Main address: <http://sw.gov.pl/>Address of the buyer profile: www.zp.sw.gov.pl**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Służba Więzienna

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Sukcesywne dostawy mięsa i przetworów mięsnych do Zakładu Karnego w Czarne, Zakładu Karnego w Czarne Oddział Zewnętrzny w Złotowie w roku 2023/2024

Reference number: DKW.2232.60.2022.AS

II.1.2. Main CPV code

15100000 Animal products, meat and meat products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: Sukcesywne dostawy mięsa i przetworów mięsnych do Zakładu Karnego w Czarne, Zakładu Karnego w Czarne Oddział Zewnętrzny w Złotowie w roku 2023/2024.

Realizacja dostaw w/w mięs i przetworów mięsnych odbywać się będzie sukcesywnie do magazynu poszczególnych jednostek tj. :

- Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne,
- Zakład Karny w Czarne Oddział Zewnętrzny w Złotowie, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400 Złotów.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 509 848,60 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Mięso i wędliny wieprzowe

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

15113000 Pork, 15131130 Sausages, 15131410 Ham, 15131400 Pork products

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL41 Wielkopolskie

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne

Zakład Karny w Czarne Oddział Zewnętrzny w Złotowie, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400

Złotów

II.2.4. Description of the procurement

Mięso gulaszowe wieprzowe świeże kat II A – 550 kg

Mięso wieprzowe półtusze – 9 000 kg

Blok łopatkowy – 5 800 kg

Blok szynkowy – 1 550 kg

Kiełbasa krakowska parzona – 1 350 kg

Kiełbasa szynkowa – 550 kg

Kiełbasa zielonogórska – 1 350 kg

Szynka mozaikowa – 1 350 kg

Szynka prasowana – 1 350 kg

Kiełbasa biała parzona – 400 kg

Kiełbasa jarmarczna – 2 550 kg

Kiełbasa kanapkowa – 4 550 kg

Kiełbasa ogniskowa – 4 000 kg

Kiełbasa wiejska – 2 500 kg

Kiełbasa zwyczajna – 2 550 kg

Kiełbasa śniadaniowa – 5 050 kg

Pieczeń rzymska – 1 680 kg

Metka – 1 290 kg

Mortadela – 4 650 kg

Parówki cienkie – 2 390 kg

Serdelka - 2 570 kg

Kaszanka baton – 1 680 kg

Pasztetowa – 3 600 kg
Salceson włoski – 3 450 kg

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin płatności / Weighting: 20
Quality criterion - Name: Termin reklamacji / Weighting: 20
Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Mięso i wędliny drobiowe
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15112000 Poultry, 15131135 Poultry sausages

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL41 Wielkopolskie

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: Zakład Karny w Czarnem, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne
Zakład Karny w Czarnem Oddział Zewnętrzny w Złotowie, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400
Złotów

II.2.4. Description of the procurement

Kurczak mrożony – 5 000 kg
Mięso gulaszowe drobiowe mrożone – 10 620 kg
Udko z kurczaka – 150 kg
Blok szynkowy drobiowy – 1 350 kg
Kiełbasa krakowska drobiowa – 1 350 kg
Połędwica drobiowa – 1 350 kg
Szynkówka drobiowa – 1350 kg
Kiełbasa z indyka – 1 350 kg
Mielonka drobiowa – 1 440 kg
Szynka drobiowa mielona – 1 350 kg
Mortadela drobiowa – 1 440 kg

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin płatności / Weighting: 20
Quality criterion - Name: Termin reklamacji / Weighting: 20
Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 229-659683](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Mięso i wędliny wieprzowe

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/01/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: FERMAPOL Sp. z o.o.

National registration number: 331030743

Postal address: Smardzko 41

Town: Świdwin

NUTS code: PL426 Koszaliński

Postal code: 78-300

Country: Poland
E-mail: fermapol@wp.pl
Telephone: +48 943650231
Fax: +48 943650230
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 010 066,20 PLN
Total value of the contract/lot: 722 590,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Mięso i wędliny drobiowe

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/01/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: PAULADROB BACHOROWSKA & BACHOROWSKI Sp. komandytowa

National registration number: 331058397

Postal address: ul. Niedziałkowskiego 13

Town: Świdwin

NUTS code: PL426 Koszaliński

Postal code: 78-300

Country: Poland

E-mail: kabanos01@op.pl

Telephone: +48 943657023

Fax: +48 943657023

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 499 782,40 PLN

Total value of the contract/lot: 414 520,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium przed upływem terminu składania ofert w wysokości:
CZĘŚĆ I - wadium w wysokości 15.000,00 zł (słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100)
CZĘŚĆ II - wadium w wysokości 5.000,00 zł (słownie: pięć tysięcy złotych 00/100)
Łącznie części od I do II: 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).
Wadium należy wnieść przed upływem terminu składania ofert i utrzymywać nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 ustawy.
2. Wadium może być wniesione w:
 - 1) pieniądzu;
 - 2) gwarancjach bankowych;
 - 3) gwarancjach ubezpieczeniowych;
 - 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299).
3. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na konto banku Narodowy Bank Polski O/O Gdańsk o numerze:
44 1010 1140 0033 8813 9120 1000
z dopiskiem na przelewie: „Skrócona nazwa Wykonawcy, Wadium w postępowaniu DKW. 2232.60.2022.AS”, numer części, na którą wnoszone jest wadium.”
4. Z treści wadium wnoszonego w formie: gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości powinno wynikać bezwarunkowe, na pierwsze pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy.
5. Wadium wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w ust. 2 pkt 2-4 należy przekazać Zamawiającemu wraz z Ofertą w oryginale w postaci elektronicznej tj. opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznymi osób upoważnionych do jego wystawienia. Wadium musi zabezpieczać ofertę przez cały okres związania ofertą. Oferta Wykonawcy, który nie wniesie wadium lub wniesie wadium w sposób nieprawidłowy, lub nie będzie utrzymywał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złoży wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 ustawy zostanie odrzucona z postępowania na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy.
6. Treść gwarancji wadium musi zawierać następujące elementy:
 - 1) nazwę dającego zlecenie (Wykonawcy), beneficjenta gwarancji/poręczenia (Zamawiającego), gwaranta (banku lub instytucji ubezpieczeniowej udzielających gwarancji /poręczenia) oraz wskazanie ich siedzib,
 - 2) określenie wierzytelności, która ma być zabezpieczona gwarancją/poręczeniem – określenie przedmiotu zamówienia,
 - 3) kwotę gwarancji/poręczenia,
 - 4) zobowiązanie gwaranta/poręczyciela do zapłacenia bezwarunkowo i nieodwołalnie kwoty gwarancji/poręczenia na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego w okolicznościach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy.
7. Zamawiający zwraca wadium na zasadach uregulowanych w art. 98 ust. 1 - 5 ustawy.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1.

Review body

Official name: URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul. POSTĘPU 17

Town: WARSZAWA

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy Pzp;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia/
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".

11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul.POSTĘPU 17 A

Town: WARSZAWA

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/02/2023